

and where it can be waived without prejudicing the purposes for which it was accorded.

#### Article 13

(1) Subject to the provisions of Article 6, the President of the European Patent Office shall enjoy the privileges and immunities accorded to diplomatic agents under the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961.

(2) However, immunity from jurisdiction shall not apply in the case of a motor traffic offence committed by the President of the European Patent Office or damage caused by a motor vehicle belonging to or driven by him.

#### Article 14

The employees of the European Patent Office:

- (a) shall, even after their service has terminated, have immunity from jurisdiction in respect of acts, including words written and spoken, done in the exercise of their functions; this immunity shall not apply, however, in the case of a motor traffic offence committed by an employee of the European Patent Office, nor in the case of damage caused by a motor vehicle belonging to or driven by an employee;
- (b) shall be exempt from all obligations in respect of military service;
- (c) shall enjoy inviolability for all their official papers and documents;
- (d) shall enjoy the same facilities as regards exemption from all measures restricting immigration and governing aliens' registration as are normally accorded to staff members of international organisations, as shall members of their families forming part of their household;
- (e) shall enjoy the same privileges in respect of exchange regulations as are normally accorded to the staff members of international organisations;
- (f) shall enjoy the same facilities as to repatriation as diplomatic agents in time

den kan ophæves uden at skade de formål, med henblik på hvilke den er indrømmet.

#### Artikel 13

1) Med forbehold af bestemmelsen i artikel 6 nyder præsidenten for Den europæiske Patentmyndighed de samme privilegier og immuniteter, som i henhold til Wienerkonventionen om diplomatiske forbindelser af 18. april 1961 indrømmes diplomatiske repræsentanter.

2) Immuniteten med hensyn til retsforfølgning gælder dog ikke i tilfælde af, at præsidenten for Den europæiske Patentmyndighed har overtrådt færdselsreglerne, eller at et motorkøretøj, som tilhører eller føres af ham, har forvoldt skade.

#### Artikel 14

De ved Den europæiske Patentmyndighed ansatte

- a) nyder også efter deres ansættelses ophør immunitet med hensyn til retsforfølgning i anledning af de af dem under udførelsen af deres hverv foretagne handlinger, herunder mundtlige og skriftlige udtalelser; denne immunitet gælder dog ikke i tilfælde af en overtrædelse af færdselsreglerne begået af en ved Den europæiske Patentmyndighed ansat person eller i tilfælde af skade forvoldt af et motorkøretøj, som tilhører eller føres af en sådan person;
- b) er fritaget for alle forpligtelser med hensyn til militærtjeneste;
- c) nyder ukrænkelighed for alle deres officielle papirer og dokumenter;
- d) nyder med hensyn til indvandringsrestriktioner og registreringspligt for udlændinge de samme lempelser, som normalt indrømmes internationale organisationers personale; dette gælder også for familiemedlemmer tilhørende deres husstand;
- e) nyder med hensyn til valutabestemmelser de samme privilegier, som normalt indrømmes internationale organisationers personale;
- f) nyder i tilfælde af international krise de samme lempelser som diplomatiske re-